

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 41  
  
**Rubrik:** Berner Wochenchronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BERNER WOCHENCHRONIK

## Bernerland

- 29. September. Zwecks Durchführung von **Einwinterungskursen** im ganzen Gebiet des Kantons Bern, veranstaltet die Oekonomische und Gemeinnützige Gesellschaft einen Instruktionkurs auf der Rütli.
  - Die Volkswirtschaftskammer des Berner Oberlandes wendet sich an die eidgenössischen Behörden zwecks **vermehrter Zuteilung von Käse an die Bergbevölkerung**.
  - Die **Jugendtagssammlung im Amte Thun** hat den Betrag von Fr. 4750.80 ergeben.
  - In **Riggisberg** wird ein **Verkehrsverein** durch verschiedene Parteien und Vereine gegründet.
  - In **Arberg** wird das **kirchliche Bezirksfest** des Amtes bei sehr großer Beteiligung durchgeführt.
- 30. In **Detligen** findet nach einem Unterbruch von drei Jahren der große **Herbstschwinget** statt.
  - In **Grindelwald** begehrt die älteste Bewohnerin des Gletschertales, Frau Katharina Rubi-Böhren, ihren **94. Geburtstag**.
  - In **Büren a. d. A.** wird die **Armeninspektorenkonferenz des Seelandes** abgehalten. Den geschäftlichen Traktanden folgt ein Besuch des polnischen Interniertenlagers in Büren.
- 1. Oktober. In **Interlaken** wird an der Kasse eines Unternehmens mit **falschen Fünffrankstücken** bezahlt.
  - Das **Kohlenbergwerk** in Daubental bei **Voltigen** ruft verschiedenen baulichen Veränderungen. So sind entstanden eine breite Straße zum Werk, sowie ein größeres Gebäude mit Kantine und ein Kohlenfilo.
  - Beim **Paddelbootfahren auf dem Thunersee** gerät ein 19-jähriger Mechaniker in die Wellen eines Kurschiffes und ertrinkt.
  - Auf dem **interkantonalen Samenmarkt in Langenthal** gelangen 14 020 Kilo Saatgetreide zur Ausfuhr.
  - In **Laupen** wird die **Eidgenössische Pferdeschau** durchgeführt. Der Schau folgte ein lebhafter Handel, bei dem alle verkäuflichen Tiere prompten Absatz fanden.
- 2. In **Hindelbank** wird ein **gefährlicher Verbrecher**, der aus der Strafanstalt Orbe entwichen ist, festgenommen.
  - Der **Regierungsrat** des Kantons Bern drückt der Generaldirektion der Bundesbahnen sein Beileid für das **Unglück bei Kiesen** aus.
  - In **Steigwiler** ob Interlaken begehrt Johann Feuz, alt Bahnwärter der Schnigen Platte, seinen 98. Geburtstag.
  - Auf dem **Hasliberg**, sowie in **Meiringen** und **Innertkirchen** wird viel **Braunvieh für den Export** aufgekauft.
  - Der **Beloklub Interlaken** begehrt sein **60jähriges Jubiläum**.
  - Die Kirchengemeinde **Röthenbach** wählt zu ihrem neuen **Pfarrer** Mag Furr, zur Zeit in Abläntschen.
  - In **Langnau** kollidiert auf dem nächtlichen Heimweg ein 31-jähriger Käser mit einem andern Belofahrer und erleidet **tödliche Verletzungen**.

- In der Nähe des Lokomotivdepots in **Madretsch** wird ein bei einer Geleisereparatur beschäftigter Arbeiter von einer elektrischen Lokomotive erfaßt und getötet.
- 3. Die **kantonale Zentralstelle für Greise, Witwen** und ältere Arbeitslose, gibt bekannt, daß sie mit Rücksicht auf die Teuerung bescheidene, einmalige **Winterzulagen** ausrichtet.
- In der Wirtschaft **Sternen** in **Huttwil** wird das Wirteehepaar von **zwei Burschen** angefallen, wobei die Frau verlegt wird.
- 4. Nach **45jährigem Wirten** tritt Sekundarlehrer Lütthi in **Erlenbach** von seinem Lehrposten zurück.
- In **Thun** ist eine **Rationalisierung des Milchhandels** im Gange.
- Während einer **Zirkusvorstellung in Biel** stürzt einer der Söhne des Zirkusbefizers **vom Trapez** und erleidet schwere innere Verletzungen.
- Die evangelisch-reformierte Kirchengemeinde **Grenchen-Bettlach** wählt zu ihrem **Hilfsgeistlichen** Pfarrer Arthur Hirth.

\* \* \*

## Stadt Bern

- 30. September. **Bilzausstellungen** werden im Schweizerbund in der Länggasse, sowie im Effingergarten gezeigt.
  - Der **Cäcilienverein** erteilt seinem zurücktretenden Direktor, Dr. Fritz Brun, sowie seiner Gemahlin, die **Ehrenmitgliedschaft**.
- 1. Oktober. Vor 60 Jahren wurde in Bern das **Telephon** eingeführt.
  - Die **Rote Brücke** wird abgebrochen.
  - 2. Mitglieder des Bernisch-kantonalen Jodlerverbandes finden sich zu einem **FahnenSchwingerkurs** in der Mondbijou-Turnhalle ein.
  - 4. † die **erste Ballon-Pilotin, Frau Marie Rudolf-Probst**. Im Jahre 1911 bestand sie ihre erste Ballon-Solosfahrt und im November 1912 ihre letzte Prüfungsfahrt. Der Schweizerische Aero-Klub ernannte sie zum Ehrenmitgliede.
  - Der Bund schweizerischer Film-Amateure, Sektion Bern, führt vor geladenen Gästen verschiedene mit Auszeichnung bedachte **Amateurfilme** vor.
  - In der Nacht vom 2. auf den 3. Oktober überfliegt ein **großes Geschwader englischer Flieger** auf der Hin- und Rückfahrt nach Italien, zweimal die Bundesstadt.
  - Die Städtische Schuldirektion ordnet für das ganze Winterhalbjahr den normalen, **sechstägigen Schulbetrieb** an, unter Vorbehaltung der Fälle, da die Heizvorräte nicht ausreichen.
  - Der **Damenautoklub** führt die Insassinen des Altersheimes des Bernischen Hausangestelltenvereines in die Innere Engge zu einem guten Kaffee.
  - Die **Einwohnerzahl** der Stadt Bern betrug Ende August 128 588 Personen, gegen 128 490 zu Anfang des Monats.
  - Der **Schweizerwoche-Verband** begehrt sein 25. Jubiläum im Kursaal Schänzli im Beisein von Bundesrat Kobelt.